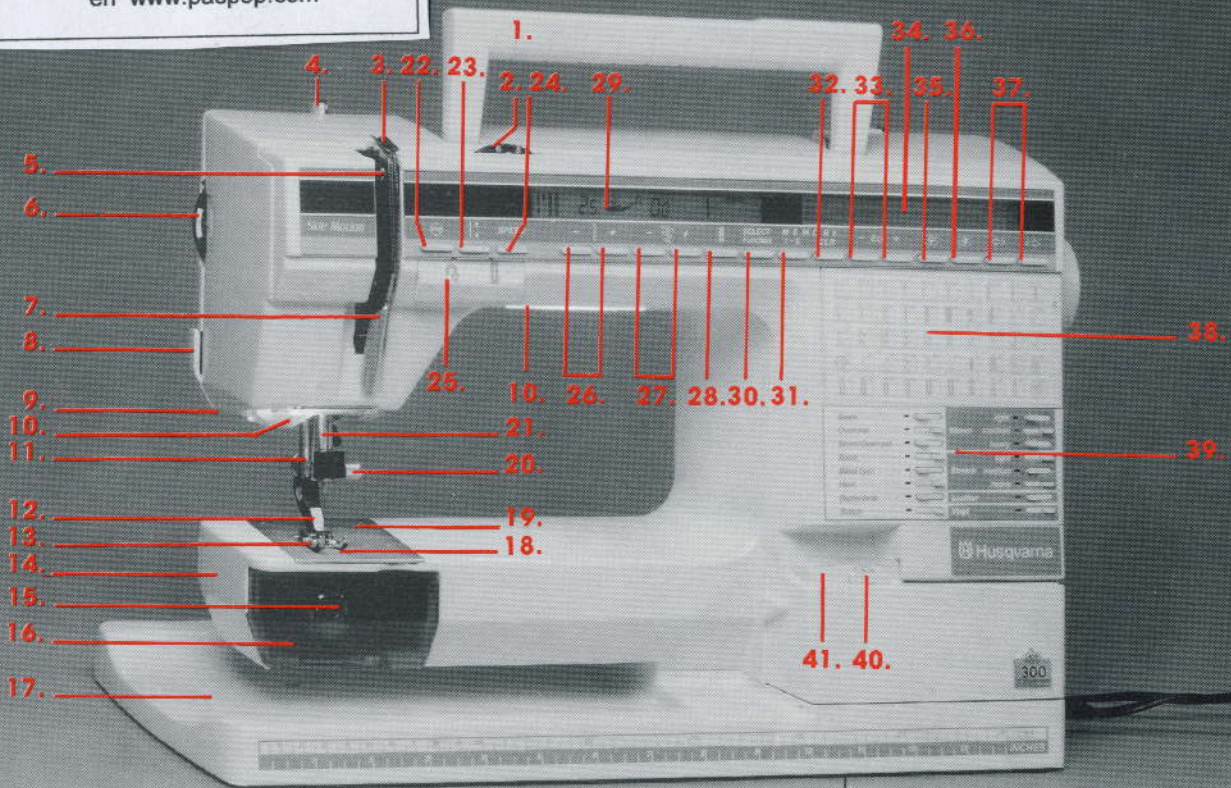


Overzicht

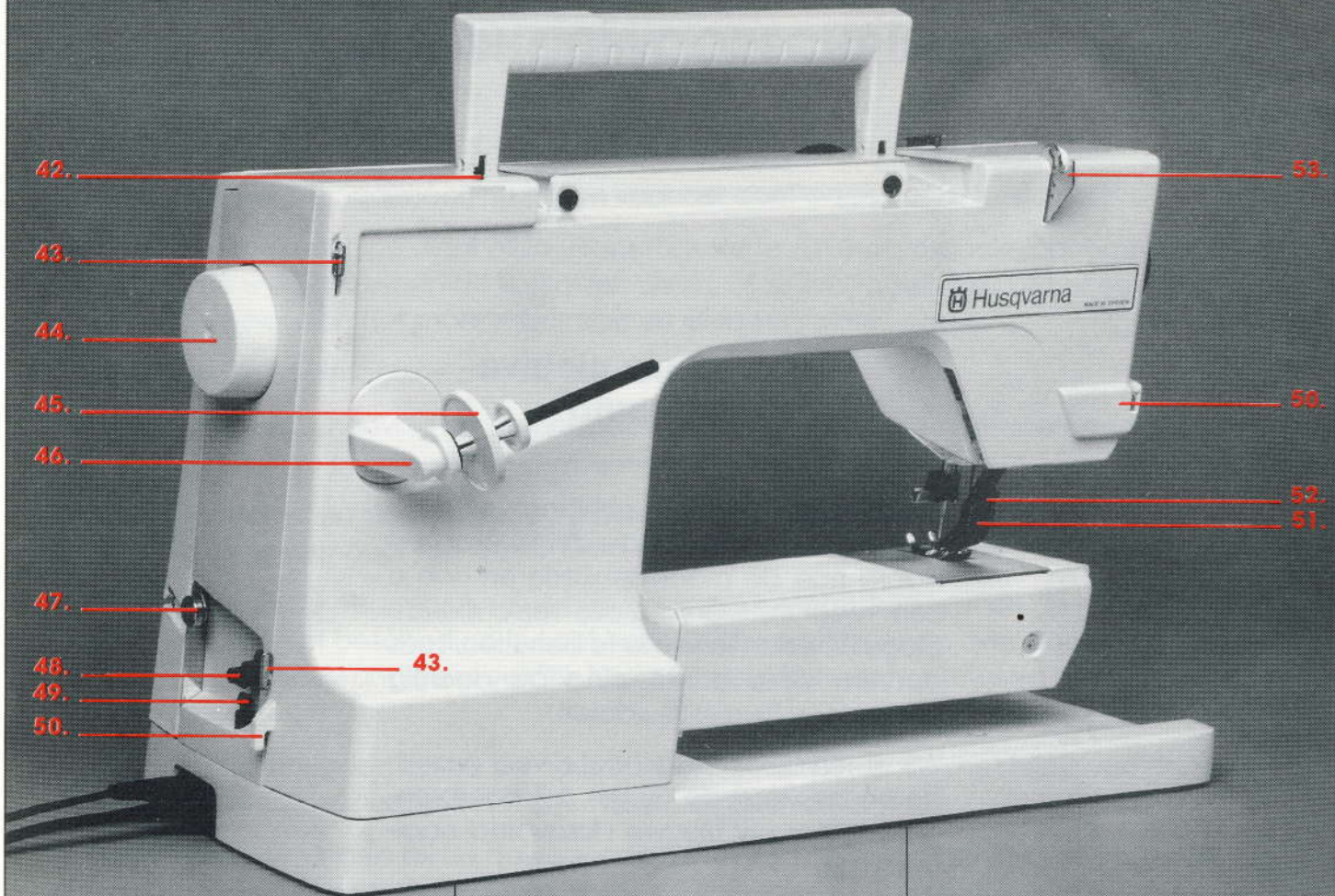
Gerrijs

Handelsstraat 14
9501 ET Stadskanaal
tel. 0599-612419
info@naaimachinehandel.com
www.naaimachinehandel.com
en www.paspop.com



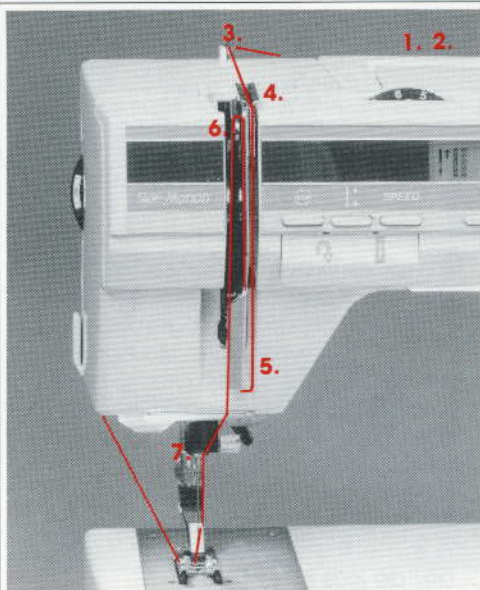
- | | | |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1. Handvat | 16. Grijperdeksel | 29. Informatievenster |
| 2. Draadspanningswieltje | 17. Grondplaat | 30. Functie kiezer NORMAAL – PROGRAMMEREN – HERHALING |
| 3. Draadspanningsplaatjes | 18. Transporteur | 31. Geheugentoets |
| 4. Draadgeleider | 19. Steekplaat | 32. Toets voor het wissen van het geheugen |
| 5. Draadhefboom | 20. Naaldklemschroef | 33. Toets voor patroonverlenging |
| 6. Wieltje voor persvoetdruk | 21. Naaldstang met naaidklem | 34. Programmavenster |
| 7. Draadgeleider | 22. Afhechttoets | 35. Toets voor spiegelen in de breedte |
| 8. Garenmesje/garenhouder | 23. Toets voor naaldstoppositie | 36. Toets voor spiegelen in de lengte |
| 9. Bevestiging voor speciaal knoopsgatenvoetje | 24. Toets voor het regelen van de snelheid | 37. Tiptoetsen voor programmeren |
| 10. Verlichting | 25. Toets voor achteruitnaaien | 38. Verwisselbare cassette |
| 11. Persvoetstang | 26. Toets voor het instellen van de steeklengte | 39. Naaigids |
| 12. Naaivoethouder | 27. Toets voor het instellen van de steekbreedte | 40. Hoofdschakelaar |
| 13. Naalvoetje | 28. Toets voor het begrenzen van de steekbreedte (tweelingnaald) | 41. Knop voor het verzinken van de transporteur |
| 14. Vrije arm | | |
| 15. Spoelhuls | | |

Overzicht



- 42. Garenpen (uittrekbaar)
- 43. Bovenste draadgeleider voor spoelen
- 44. Handwiel
- 45. Schijfje
- 46. Verstelbare garenpen
- 47. Onderste draadgeleider voor spoelen
- 48. Spoeias
- 49. Automatische spoelafslag
- 50. Garenmesje
- 51. Persvoetlichter
- 52. Schroef voor watterliniaal
- 53. Haakje voor het ophangen van het voetpedaal

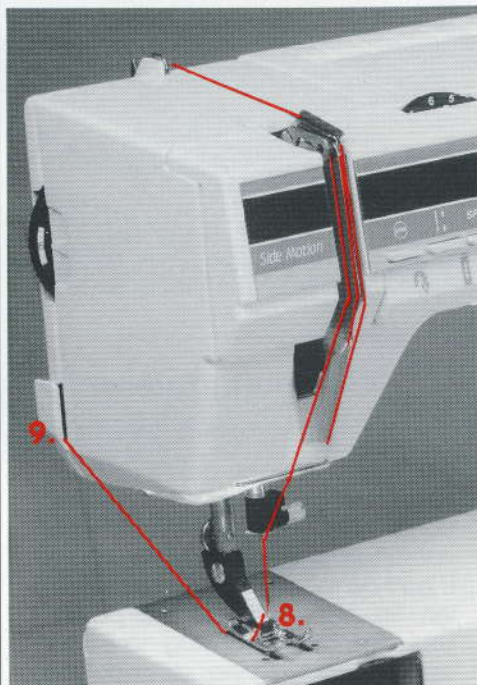
Inrijgen van de bovendraad



Inrijgen van de bovendraad

Zorg dat het naaivoetje omhoog staat en dat de naald in de bovenste positie staat.

1. Plaats het klosje op de verstelbare garenpen achterop de machine.
2. Plaats het schijfje op de garenpen volgens de omschrijving.
3. Trek de draad door de draadgeleider op de bovenarm naar boven.
4. Trek de draad recht naar voren tussen de draadspanningsplaatjes.
5. Trek de draad naar beneden door de draadspanningsplaatjes.

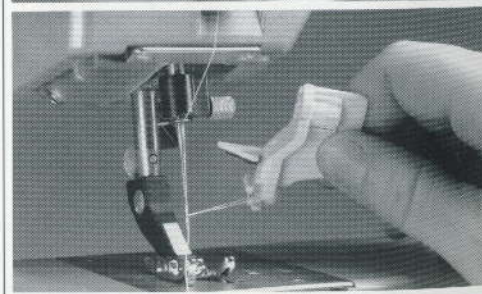
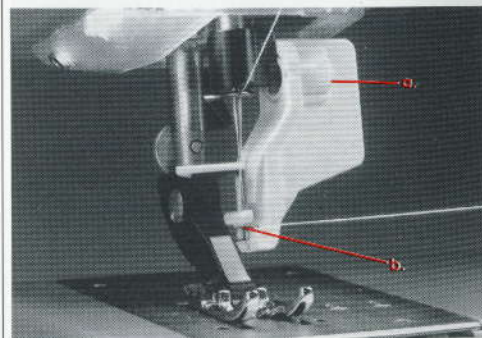


6. Trek de draad om de onderste draadgeleider naar boven door de draadhefboom.
7. Trek de draad naar beneden door de draadgeleider.
8. Steek de draad vanaf de voorkant door de naald. De witte kleur op de naaivoethouder zorgt ervoor dat u het oog van de naald duidelijk kunt zien.
9. Trek de draad onder het naaivoetje weer naar boven door het garenmesje waar de draad wordt afgesneden en op zijn plaats wordt gehouden.





Draadinsteker

Bij de machine wordt ook een draadinsteker geleverd die als volgt wordt gebruikt: Laat het naaivoetje zakken. Plaats de draadinsteker recht op de naaldklem-schroef. De draadinsteker heeft een verstelbare knop (a). De knop moet zo afgesteld worden dat hij op uw machine past. Stel het kleine lipje (b) zo af dat hij makkelijk door het oog van de naald gaat en schroef daarna de knop (a) vast. Daarna hoeft u de knop nooit meer af te stellen.

Trek de draad van links onder het lipje (b) en naar rechts naar boven. Duw de draadinsteker naar achteren zodat de draad meegaat. De draad zit nu door het oog van de naald.



Programmavenster/Keuzepaneel

	4	5	6	7			
SELECT Function	M E M O R Y 1 - 9	CLR	- ELG +				

4. ELG – patroonverlenging

Patroonverlenging betekent dat U het patroon langer kunt maken zonder de steeklengte (dichtheid) te beïnvloeden. Het patroon kan ook korter gemaakt worden.

Patroonverlenging kun U toepassen op de zgn. pictogramsteken die op cassette D staan, en op steek nr. 17 van cassette A. In de hoek rechtsonder op het programmavenster wordt d.m.v. een cijfer aangegeven of U één van deze steken gekozen heeft. Het cijfer geeft de basislengte van het patroon aan.




Om een patroon te verlengen – druk **ELG(+)**, het cijfer wordt hoger.

Om een patroon te verkorten – druk **ELG(-)**, het cijfer wordt lager. De machine waarschuwt als U de maximale en minimale instelling heeft bereikt. De basisinstelling is 3.

Patroonverlenging kan uitgevoerd worden in de drie functies – **NORMAL-PROG-REP**. In **NORMAL** en **REP** wordt het hele patroon beïnvloed, in **PROG** slechts één patroonafbeelding, d.w.z. de patroonafbeelding die boven de cursor staat.

Gespiegelde patronen/steken

U kunt patronen en steken zowel in de breedte als in de lengte spiegelen.

De  (spiegelen in de breedte) en  (spiegelen in de lengte) symbolen worden getoond in de rechter benedenhoek van het programmavenster. Als u de L- of de M-kassette gebruikt wordt alleen  (spiegelen in de breedte) getoond, daar spiegelen in de lengte niet mogelijk is.

Voor het gebruik van de L- en M-kassettes, zie pag. 22–23.

5. Spiegelen in de breedte

Spiegelen in de breedte legt het patroon op zijn kant. In positie **NORMAL** wordt het hele patroon gekanteld, in positie **PROG** slechts die patroonafbeelding die boven de cursor staat, en in positie **REP** kunt u het hele programma kantelen. U kunt bovendien het spiegelen in de breedte ook gebruiken wanneer U de positie van de naald wilt veranderen, bijv. van linker- naar rechterpositie.

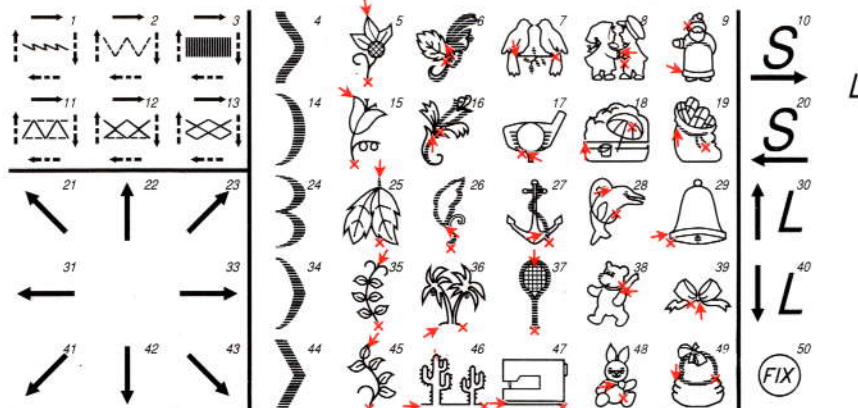
6. Spiegelen in de lengte

Spiegelen in de lengte kantelt het patroon/steek in de lengte. In positie **NORMAL** wordt het hele patroon gekanteld, in positie **PROG** slechts die patroonafbeelding die boven de cursor staat, en in positie **REP** kunt u het hele programma kantelen.

7. Cursor verplaatsen

Met deze toetsen kunt U de cursor naar rechts  of naar links  verplaatsen. De cursor kan niet verplaatst worden in positie **NORMAL** maar alleen in positie **PROG** wanneer U programmeert en in positie **REP** wanneer u ergens in het programma wilt beginnen. Verplaats dan de cursor tot hij onder de patroonafbeelding staat waarmee U wilt beginnen.

Kassette L/Zijwaarts transport



Kassette L

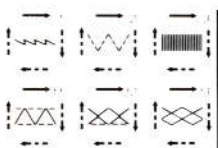
Kassette L bevat een aantal, in vier richtingen te naaien, steken voor verstel- en stopwerk (zie afb. linksboven), creatieve omnigrammen (zie afb. midden) en, in acht richtingen te naaien, transportsteken (zie afb. linksonder).

Het startpunt van ieder omnigram wordt aangegeven d.m.v. een rode pijl. Gebruik de plastic mal, die als accessoire is bijgeleverd, en bepaal de plaats waar het omnigram genaaid moet worden.

Het eindpunt wordt aangegeven d.m.v. een rode ster.

Bij zijwaarts transport zal de machine automatisch overschakelen op lage snelheid.

1. Steken voor verstel- en stopwerk



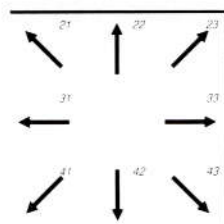
De, in vier richtingen te naaien, steken voor verstel- en stopwerk zijn geprogrammeerd

met een vaste steeklengte en -breedte. Wanneer de gewenste steek gekozen is, verschijnt **SM** en het nummer van de steek op het programmavenster. De pijl geeft de naairichting van de steek aan.

Druk op **↻** en **SM** verschijnt op het programmavenster om de nieuwe naairichting aan te geven.

Het symbool voor het naaivoetje, links op het programmavenster, geeft de plaats van de stof onder het naaivoetje aan, daar deze in verband staat met één van de naairichtingspijlen.

2. Zijwaarts transport/in acht richtingen te naaien transportsteken



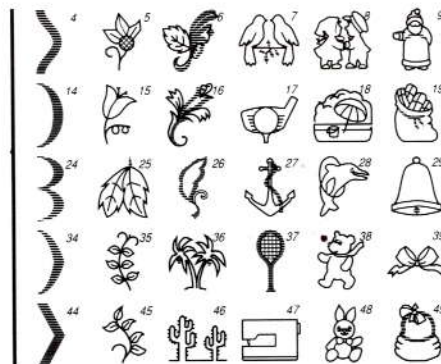
Kies voor positie **NORMAL** en druk op één van de acht pijlen (rechte steek met een steeklengte van 0.8).

«**SIDE MOTION**» en

het nummer van de pijl verschijnen op het programmavenster. Probeer deze pijlen om recht te naaien in alle richtingen. Druk op STOP om de steek, in welke richting dan ook, te beëindigen. Voor het programmeren met zijwaarts transport, zie pag. 24.

3. Omnigrammen

De andere steken op kassette L (rij 4 t/m 9) geven prachtige, grote steken en motieven.



Schulpsteken - rij 4

Met de steken uit rij 4 naait u extra brede schulpstanden en -zomen. U kunt de steeklengte van deze steken aanpassen en/of in de breedte spiegelen. Deze schulpsteken worden achter elkaar genaaid. Druk op STOP als u de steek, na het stekenpatroon, wilt beëindigen.

Als u de steken uit rij 4 naait, verschijnen «**SIDE MOTION**» en het nummer van de steek op het programmavenster. Programmeer eens een steek uit rij 4 beurtelings met dezelfde steek, maar dan in de breedte gespiegeld, u krijgt dan een bijzonder aardige schulpstand. Als u dit programmeert, verschijnen **SM** en het nummer van de steek op het programmavenster plus het symbool voor spiegelen.

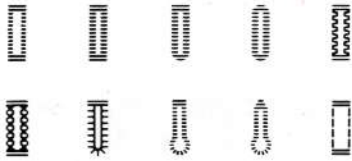
Knoopsgaten

Knoopsgaten



U kunt direkt uit 9 verschillende knoopsgaten van kassette A kiezen. U kunt ook met behulp van de Naaigids knoopsgaten naaien. Volg de aanbevelingen die verschijnen op het informatievenster.

Vergeet niet dat de machine de eerste stekenrij achteruit naait.




Knoopsgat  het normale knoopsgat, geschikt voor normale en dikke stoffen.

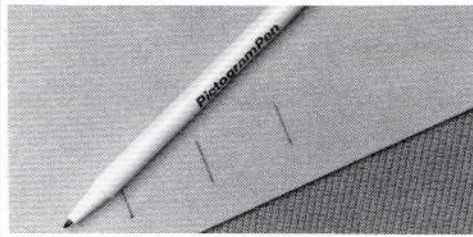
Knoopsgat  voor dunne stoffen.

Knoopsgat  versterkt knoopsgat, voor dikke stoffen.

Knoopsgat  ziet er uit als een met de hand gemaakt knoopsgat. Voor vrij dichte stoffen, bijvoorbeeld flanel.

Knoopsgat  sleutelgat-knoopsgat voor kleermaken, geschikt voor dichte wollen stof, bijvoorbeeld flanel.

Wanneer u "knoopsgat" en "leer" op de Naaigids intoetst, kiest de machine automatisch voor een knoopsgat van rechte steken. 



Gebruik het naaivoetje C.

Markeer op de stof waar het knoopsgat moet komen. Toets op de Naaigids in welke stof U gebruikt. Kies een knoopsgat op de kassette of druk "Knoopsgat" op de Naaigids.

U kunt ook eerst op "Knoopsgat" drukken en daarna de stof aangeven. De machine kiest nu een geschikt knoopsgat en geeft aanbevelingen op informatievenster.


Het naaivoetje C is met streepjes ingedeeld. Het middelste streepje geeft een knooprand van 1.5 cm. Plaats de knoop op het naaivoetje, daarna tegen de naald om uit te maken welke stand op het voetje met de knoop overeenkomt. 

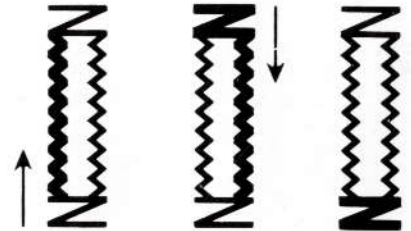
Voor het C-voetje zijn teflon glijplaatjes verkrijgbaar (extra accessoire) die worden gebruikt voor het naaien van leer en vinyl. De machine geeft door middel van het symbool  op het informatievenster aan, wanneer de glijplaatjes gebruikt moeten worden.

Achterop het voetje bevindt zich een hielkje. Als u inlegdraad gebruikt, wikkel die dan volgens de afbeelding rond het hielkje. 

Volg de aanbevelingen die verschijnen op het informatievenster.

Leg de stof op zijn plaats en begin bij de markering. Naai de eerste stekenrij tot hij de gewenste lengte heeft – gebruik de streepjes op naaivoetje C.

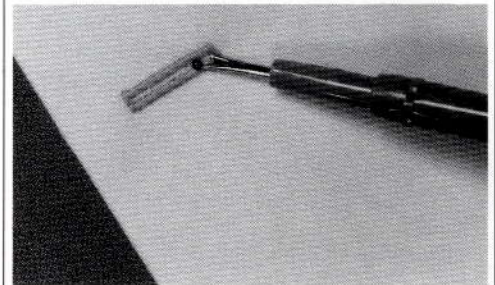
Druk op de knop voor achteruitnaaien .



De machine naait de trens en gaat direkt verder met de tweede stekenrij. Druk op de teruguittoets  wanneer beide stekenrijen even lang zijn. De machine naait de trens, een paar steken op de eerste stekenrij en stopt.

Zodra u uw voet van het pedaal neemt, is de machine klaar om het volgende knoopsgat te naaien.

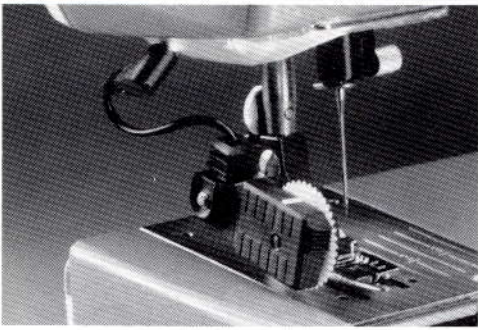
Naai eerst een knoopsgat op een proeflapje. U kunt de steeklengte of de steekbreedte met de toets (+) of (-) veranderen.



Knoopsgatenmesje

Dit mesje wordt gebruikt voor het opensnijden van knoopsgaten en voor het lostornen van naden.

Speciaal knoopsgatenvoetje



Automatisch knoopsgaten naaien – speciaal knoopsgatenvoetje

Monteer het knoopsgatenvoetje. Sluit de kabel aan en zorg dat hij goed vastzit.

Zorg ervoor dat het witte gedeelte van het meetwielletje tegenover de markering staat.

Wanneer het meetwielletje juist is ingesteld, wordt dit aangegeven op het programmavenster doordat het symbool  konstant brandt. Als het meetwielletje verkeerd is ingesteld, knippert het symbool .

Normal functie

In de **NORMAL** functie kunt u nu een knoopsgat kiezen op cassette A of op de Naaigids. Vergeet niet om de stof in te stellen. Het knoopsgatenvoetje is niet geschikt voor knoopsgat 46 van cassette A en het knoopsgat voor leer. Als u dit toch probeert, dan waarschuwt de machine u doordat op het informatievenster het symbool voor het naai-voetje gaat knippen.

Grootte van het knoopsgat

Op het programmavenster wordt aangegeven welk knoopsgat u gekozen heeft. Het knoopsgat staat automatisch afgesteld op een knoop van 16 mm. Daarom wordt het cijfer 16 aangegeven.

Als u een grotere of kleinere knoop heeft, meet hem dan en stel met behulp van de **ELG**-toetsen (+) of (-), de juiste grootte in.




De grootte kan ingesteld worden met een verschil van 2 mm.

De machine naait een knoopsgat dat geschikt is voor de stof en de knoopgrootte die u heeft ingesteld. U kunt het knoopsgat naaien zo vaak u wilt.

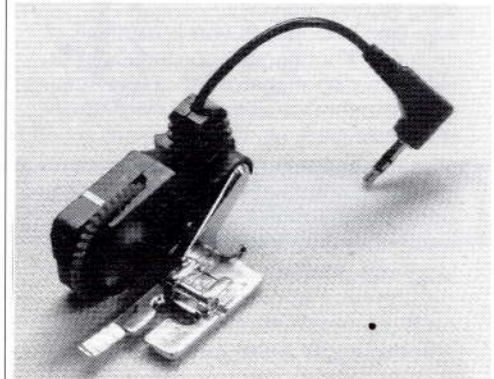
Programmeren

In positie **PROG** programmeert u uw eigen knoopsgat. Naai de eerste stekenrij tot hij de gewenste lengte heeft. Druk op de toets voor achteruitnaaien . De machine naait de trens en gaat direct verder met de tweede stekenrij. Wanneer beide stekenrijen even lang zijn, naait de machine de trens en hecht de draad af. Daarna stopt de machine automatisch.



U hoeft de achteruittoets  maar één keer te gebruiken – de machine doet de rest.

Het knoopsgat is nu opgeslagen in het geheugen en wordt een tijdje bewaard, ook al wordt de machine uitgeschakeld.



Herhalen

Ga naar positie **REP** en u kunt het knoopsgat volledig automatisch herhalen.

Als u een knoopsgat met het knoopsgatenvoetje heeft geprogrammeerd en u probeert dit te herhalen zonder het voetje, dan wordt dit aangegeven door een signaal en d.m.v. een symbool  dat gaat knippen op het programmavenster.

Index

Aanbevelingen	16-17
Aansluiten van de machine op het lichtnet	8
Aansluiten van het voetpedaal	
Achteruitnaaien	9
Afbeeldingen van de machine	5-6
Afhechttoets - STOP	9, 16
Apparatusdoos	7
Applicatie	35
Automatisch knoopsgat	32
Badstof naaien	36
Begrenzen van de steekbreedte	17
Blindzoom	38
Blokletters, Kasette B	20
Bovendraad inrijgen	10
Bovendraadspanning	12
CLR-toets	18
Cursor	24
Cursor, verplaatsen	19
Doorstikken	33
Draadinstecker	10
Draadspanning	12-13
Dubbele naald	23
Dubbele overlock	39
ELG - Verlenging	19
Extra accessoires	42-45
Fagoting-steek	38
FIX-toets	20
Garenpen	9
Garenmesjes	10, 12
Garenpen, verstelbaar	9
Geheugen van de machine	17
Gesloten overlock	38
Gewoon naaien	33-39
Grondvormen voor pictogrammen, kasette D	20
Hoofdschakelaar	8
Hulpstuk	31, 39
Informatievenster	16-17
Inhoud	4
Inlegdraad	30
Inpakken van de machine	7
Inrijgen van de bovendraad	10
Inrijgen van de bovendraad - driedubbele naald	11
Inrijgen van de bovendraad - dubbele naald	11
Inrijgen van de onderdraad	12
Instellen van de steken	15, 20
Inzetten van de spoelhuls	12
Juiste en verkeerde draadspanning	12-13

Kant aanzetten	36
Kasette M - zijwaarts transport	21
Kassettes	20-23
Kiezen van de functie	17
Kiezen van de steken	15, 20
Knoopsgaten	30
Knoopsgaten, Automatisch	32
Knoopsgaten programmeren/-repeteren	31
Knoopsgatenmesie	30
Knoopsgatenvoetje C	30
Knoopsgatenvoetje speciaal	32
Knopen aanzetten	31
Knopen aanzetten, programmeren	31
Knopen aanzetten, hulpstuk	31
Lamp verwisselen	40
Letters, kasette B en C	20
MEMORY-toets	17-18
Naaien en afwerken	39
Naaien over dikke naden	39
Naagids	15
Naaivoet H	39
Naaivoetjes verwisselen	14
Naalden	14
Naald kiezen	17
Naald verwisselen	14
Naaldstanden	17, 33
Naaldstop-positie	9, 16
NORMAL functie	17, 19
Omnigrammen (kasette L)	22-23
Onderdraadalarm	12, 16
Onderdraad inrijgen	12
Onderdraadspanning	13
Onderhoud van de machine	40
Onzichtbaar zomen	38
Opbergen van de machine	7
Overlock	39
Overzicht van de machine	5-6
Patroonvolgorde	19, 24-26
Patroonverlenging, ELG	19
Patronen combineren	24-29
Patronen raderen	25
Patronen wijzigen	26
Persvoetdruk	13
Pervoetlichter	13
Pictogrammen, kasette D	20
Programmavenster	18-19
PROG - programmeren	17, 18, 24
Programmeren met verschillende kassettes	25
Programmeren met zijwaarts transport	24-25
Programmeren van knoopsgaten	31
Programmeren van siersteken	24-26

Rechte naad	33
REP-toets	17, 26
Riemplussen	36
Rimpelen	33
Rits inzetten	34-35
Ritsvoetje E	34
Schijfjes voor garenhouder	9
Schoonmaken van de machine	40
Schrijfletters, kasette C	20
SELECT-toets	17-18
Siersteken	27-29
Smalle ceintuur	38
Smokken met koordelastiek	38
Snelheidsregeling	16
Spanning van de bovendraad	12
Spanning van de onderdraad	13
Speciaal knoopsgatenvoetje	32
SPEED-toets (naaisnelheid)	9
Spiegelen in de breedte/lengthe	19
Spoelen	11
Spoelhuls	12
Steekbreedte, instellen	17
Steekbreedte begrenzen	17
Steekkeuze	15, 20
Steeklengthe instellen	16
Steekplaat	40
STOP-toets	9, 16
Stoppen en verstellen	36-37
Storingen	41
Stretchsteek	33
Toebehorenddoos	7
Transporteur verzinken	13
Transportsteken (8-richtingen)	22
Trens	36
Tussenstof	17
Uitbalanceren van omnigrammen	23
Uitnemen van de spoelhuls	12
Uitpakken van de machine	7
Uitschakelen van de persvoetdruk	13
Veiligheidsvoorschriften	2
Verlichting	40
Verstel- en stopwerk (kasette L)	22, 36-37
Versterkte rechte steek	33
Verwisselbare kassettes	20-23
Verwisselen van de kassettes	20
Verwisselen van de lamp	40
Verwisselen van de naaivoetjes	14
Verwisselen van de naald	14
Voetpedaal	8
Vrije arm	14
Waarom naait de machine niet goed?	41
Watteerliniaal	39
Werkvlak	14
Zigzag	36
Zomen	38
Zijwaartse transportsteken	21-23